



Анонси подій



Новини тижня



Веб-сайт тижня



Відео тижня

14 квітня 2014 року

Інформаційний вісник Представництва Європейського Союзу в Україні: новини ЄС

Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть бути вільно використані та передруковані (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.

Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.

Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.

Новини минулого тижня:

- Єврокомісія підбиває підсумки переходу Латвії на євро
- ЄС – найбільший донор допомоги у світі
- У Брюсселі обговорили шляхи подолання молодіжного безробіття
- Кількість людей з вищою освітою у ЄС збільшується
- Парламентський комітет зміцнює захист прав громадян під час кримінального судочинства
- У Європі посилюють боротьбу проти стресу на робочому місці



Анонси подій:

Події в Україні

14 квітня – круглий стіл «Україна-ЄС: виклики і можливості для економіки та бізнесу», Запоріжжя. Серед учасників заходу будуть і співробітники Представництва ЄС в Україні, зокрема, Вікторія Давидова (Радник з питань преси та інформації) та Хольгер Роммен (Перший секретар, Керівник відділу контактів і фінансів)

Події в ЄС (або за участі ЄС)

14-15 квітня – засідання Ради міністрів ЄС із закордонних справ, Люксембург

14-17 квітня – пленарна сесія Європейського Парламенту, Страсбург

28 квітня – [конференція щодо умов праці у ЄС](#), Брюссель

28-29 квітня – семінар «[Атлантичні порти, логістика і морський транспорт як рушії економічного розвитку](#)», Хіхон (Іспанія)

29 квітня – конференція «[Цифрові інновації для регіонального економічного зростання у регіонах](#)», Салоніки (Греція)

5 травня – зустріч країн-учасниць зони євро, Брюссель

8 травня – засідання Ради міністрів ЄС із закордонних справ, Брюссель

12 травня – засідання Ради міністрів ЄС із закордонних справ, Брюссель

15-16 травня – зустріч президентів і голів урядів країн-членів ЄС (саміт Євросоюзу), Брюссель

Новини тижня (7 – 14 квітня)

Зона євро

Єврокомісія підбиває підсумки переходу Латвії на євро

8 квітня Європейська Комісія опублікувала звіт про перехід Латвії на єдину європейську валюту – євро.

У звіті відзначено найважливіші аспекти успішного переходу балтійської країни на євро (згідно із даними нещодавнього дослідження, 79% латвійців вважають цей



процес безпроблемним і ефективним). Також у ньому містяться висновки щодо майбутніх запроваджень євро у інших країнах-членах ЄС.

Успішності процесу сприяла, зокрема, широка кампанія з підняття обізнаності щодо практичних аспектів і наслідків переходу на євро. Про запровадження євро були поінформовані різні цільові групи, включаючи меншин, людей, які живуть у віддалених районах, молодь і осіб похилого віку (згідно із дослідженням, проведеним Єврокомісією у січні, 89% латвійців заявили, що вони добре поінформовані про євро).

Окрім того, громадяни Латвії схвально ставляться до подвійного зазначення цін у латах і євро, яке було започатковано 1 жовтня 2013 року і проіснує до 30 червня поточного року. Вони вважають таку практику корисним інструментом, що полегшує порівняння цін та дозволяє звикнути до нової валюти.

Нагадаємо, що від 1 січня Латвія запровадила євро. Вона стала 18-ою країною-членом Євросоюзу, яка перейшла на єдину європейську валюту.

Нагадаємо також, що від нового року євро поступово заміняло лати як основну валюту балтійської країни. Упродовж двох тижнів з дня запровадження євро обидві валюти використовувалися паралельно, що дозволило поступово вивести лат з обігу.

[Детальніше](#)

Більше інформації: [Додаткова інформація і звіт про запровадження євро у Латвії](#)

Допомога ЄС

ЄС – найбільший донор допомоги у світі

У 2013 році Європейський Союз і його країни-члени залишалися найбільшим донором допомоги у світі. Таким є висновок Організації економічного співробітництва і розвитку.

«Це очевидно, що ЄС ще має пройти довгий шлях, аби виконати наші колективні зобов'язання. Однак заходи, до яких вдаються країни-члени, засвідчують, що ми здатні виконати наші обіцянки за умови наявності політичної волі – навіть у часи складних бюджетних обставин», – підкреслив Європейський Комісар з політики розвитку Андріс Пібалґс.

Згідно із даними організації, ЄС надав понад половину офіційної допомоги з метою розвитку (ОДР). Колективний ОДР ЄС (інституцій Євросоюзу і його країн-членів) у 2013 році, у порівнянні з 2012 роком, збільшився на 1,2 млрд. євро і склав 56,5 млрд. євро. Також колективний ОДР залишився на рівні 0,43% від валового національного доходу ЄС.



Водночас показники країн-членів у цьому аспекті різняться. 16 держав ЄС номінально збільшили свої ОДР на 3,91 млрд. євро; у 12 країнах було зафіксовано зменшення цього показника (на 1,22 млрд. євро).

Своєю чергою, ОДР 10 країн-членів перевищила показник у 0,7% від валового національного доходу. У 8 державах ЄС це співвідношення не змінилося. Водночас решта країн-членів послабили свої зусилля у цьому напрямі.

Нагадаємо, що у 2005 році країни-члени Євросоюзу домовилися збільшити офіційну допомогу з метою розвитку до 0,7% від валового національного доходу до 2015 року.

[Детальніше](#)

Більше інформації: [Попередні дані, що стосуються офіційної допомоги з метою розвитку у 2013 році](#)

Боротьба проти молодіжного безробіття

У Брюсселі обговорили шляхи подолання молодіжного безробіття

8 квітня у Брюсселі відбулася конференція, під час якої учасники обговорили прогрес у боротьбі проти безробіття серед молоді у рамках ініціативи «[Молодіжна гарантія](#)».

Конференцію відкрив Президент Європейської Комісії Жозе Мануел Баррозу. Він, зокрема, визнав потребу у негайних діях, спрямованих на допомогу у пошуку роботи для молодих людей. Одним зі способів боротьби проти молодіжного безробіття, на його переконання, є ініціатива «Молодіжна гарантія», що довела свою ефективність у низці країн-членів ЄС.

Баррозу зазначив, що на впровадження програми було виділено 6 млрд. євро. «Це є демонстрацію нашої найвищої рішучості щодо активної роботи для надання молодим людям надії на майбутнє», – підкреслив Єврокомісар.

Учасники конференції обговорили заходи, що їх вже було впроваджено у рамках реалізації ініціативи. Також вони звернули увагу на ті проблеми, з якими зіштовхуються країни-члени з найвищими показниками молодіжного безробіття під час імплементації «Молодіжної гарантії». Окрім того, учасники провели дискусію на тему, як краще використовувати фінансування Євросоюзу для ефективного впровадження ініціативи.

Згідно із підрахунками, у ЄС нараховується 5,5 млн. людей у віці 25 років, які не можуть знайти роботу.

Нагадаємо, що мета «Молодіжної гарантії» – забезпечити молодих людей (осіб у віці до 25 років, які легально проживають на території країни-члена ЄС) якісними пропозиціями щодо роботи, продовження навчання або стажування. Ці пропозиції



мають надходити протягом чотирьох місяців після закінчення навчання або втрати роботи. Більше інформації можна знайти [за цим посиланням](#) і [за цим посиланням](#).

Більше інформації: [Докладніша інформація про конференцію](#)

Освіта

Кількість людей з вищою освітою у ЄС збільшується

Кількість осіб у віці від 30 до 34 років із вищою освітою у ЄС збільшилася з 24% у 2002 році до 37% у 2013 році.

Такі дані подає Евростат – статистична служба Європейського Союзу.

У такий спосіб у 2013 році, у порівнянні з 2002 роком, кількість осіб у ЄС, які мають дипломи про закінчення вищої освіти, збільшилася у всіх країнах-членах.

Ця кількість зросла більше, ніж удвічі, зокрема, у Польщі (з 14,4% у 2002 році до 40,5% у 2013 році), на Мальті (з 9,3% до 26%), у Словаччині (з 10,5% до 26,9%), Румунії (з 9,1% до 22,8%), Латвії (з 17,3% до 40,7%), Португалії (з 13% до 29,2%), Люксембурзі (з 23,6% до 52,5%), Угорщині (з 14,4% до 31,9%), Литві (з 23,4% до 51,3%) та Чеській Республіці (з 12,6% до 26,7%).

Водночас у 2013 році, у порівнянні з 2005 роком, кількість осіб у віці від 18 до 24 років, які залишили навчання не довчившись до кінця, зменшилася у всіх країнах-членах ЄС, окрім Польщі та Словаччини.

Найменша кількість осіб, які полишили навчання, була зареєстрована в Хорватії (3,7%), Словенії (3,9%), Чеській Республіці (5,4%) та Польщі (5,6%); найбільша – в Іспанії (23,5%), на Мальті (20,9%) та в Португалії (19,2%). [Детальніше](#)

Юридичні справи

Парламентський комітет зміцнює захист прав громадян під час кримінального судочинства

Комітет Європейського Парламенту з юридичних справ підтримав пропозицію Європейської Комісії щодо гарантування дотримання презумпції невинуватості.

Коментуючи рішення парламентського комітету, Вівіан Редінг (Єврокомісар з юстиції, засадничих прав і громадянства) зазначила, що Єврокомісія та Європарламент об'єднують зусилля, аби «гарантувати міцніші права для 507 мільйонів жителів Європи».



«Ми розбудовуємо справжній європейський простір правосуддя», – підкреслила Редінг. Вона також додала, що громадяни мають отримувати такий самий рівень захисту під час подорожей Європою, який вони отримують у своїй країні-члені.

У такий спосіб пропозиція гарантує такі права: провина не може бути озвучена у будь-яких офіційних рішеннях або заявах до винесення остаточного обвинувального вироку; обов'язок доведення провини покладається на сторону обвинувачення, а будь-який сумнів трактується як перевага підозрюваної або звинуваченої особи; право зберігати мовчання гарантується і не може бути використано проти підозрюваної особи для захисту обвинувального вироку; обвинувачена особа має право на присутність під час судового засідання.

Ця пропозиція є частиною пакету заходів, спрямованих на подальше зміцнення гарантій для громадян під час кримінального судочинства.

Тепер цю пропозицію мають розглянути інші комітети Європарламенту. Після цього за неї голосуватимуть європейські депутати під час пленарної сесії.

Щороку у Європейському Союзі проходить понад 9 мільйонів кримінальних процесів.

[Детальніше](#)

Трудові відносини

У Європі посилюють боротьбу проти стресу на робочому місці

7 квітня у ЄС було дано старт кампанії під назвою «[Здорові робочі місця управляють стресом](#)». Її мета – підняти суспільну обізнаність щодо психологічних, фізичних і соціальних ризиків, пов'язаних зі стресом на роботі.

За словами Європейського Комісара з працевлаштування, соціальних справ і політики залучення Ласло Андора, стрес на роботі негативно позначається не лише на здоров'ї та благополуччі працівників. «Він також негативно впливає на загальну продуктивність європейських компаній», – підкреслив Андор.

Єврокомісар впевнений: стресом можна управляти. У такий спосіб, на його переконання, робітники та організації мають працювати разом «для підтримки психічного здоров'я на роботі».

Працівникам, ураженим стресом, часто важко концентруватися, вони припускаються багатьох помилок на робочому місці. Водночас довгий психологічний тиск може спричинити серйозні проблеми зі здоров'ям – зокрема, серцево-судинні захворювання або захворювання опорно-рухового апарату. Це, своєю чергою, може призвести до низької продуктивності праці та прогулів.



Саме тому кампанія покликана допомогти роботодавцям, керівникам і робітникам управляти стресом, а також психологічними, фізичними та соціальними ризиками на робочому місці. Окрім того, вона сприяє використанню простих інструментів, що здатні допомогти організаціям ефективно управляти такими ризиками.

Кампанія проходитиме протягом 2014-2015 років. [Детальніше](#)

Веб-сайт тижня

Європейська агенція з безпеки праці та охорони здоров'я на робочому місці:

<https://osha.europa.eu/en>

Агенція покликана розповсюджувати інформацію та піднімати суспільну обізнаність щодо важливості безпеки і здоров'я на роботі у контексті соціальної та економічної стабільності, а також економічного зростання ЄС. На сайті розміщено інформацію про різні кампанії та європейське законодавство із безпеки на роботі, а також практичні поради щодо підтримки здоров'я на робочому місці

Відео тижня

Відео з аудіовізуальної служби Європейської Комісії: заява Президента Єврокомісії Жозе Мануела Баррозу щодо створення Групи з підтримки України

<http://ec.europa.eu/avservices/video/player.cfm?ref=1088520>

9 квітня Європейська Комісія вирішила створити Групу з підтримки України. Ця Група забезпечуватиме основну координацію, структуру, огляд та головні напрями роботи Єврокомісії щодо підтримки України. Вона також допоможе у мобілізації спеціалістів з країн-членів ЄС та у зміцненні процесу координації з іншими донорами та міжнародними фінансовими інституціями. Більше інформації про Групу з підтримки України можна дізнатися [за цим посиланням](#)

*Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть **бути вільно використані та передруковані** (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.*

Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.



Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських ЗМІ, органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.

Упорядник: Костянтин Ромашко

Редактор: Володимир Єрмоленко

Відповідальний за випуск: Андрій Кулаков

Інформацію підготувала МГО «Інтерньюз-Україна» за підтримки Представництва
Європейського Союзу в Україні